

MONDES CELTES

Concert
des
élèves

DIMANCHE
22 MARS
2026
17H

Salle Paderewski
Casino de Montbenon
All. Ernest-Ansermet 3,
1003 Lausanne

Durée 1h15 | Dès 5 ans

plus d'infos



MONDES CELTES

A travers la brume, résonnent mélodies amoureuses et chansons à danser. De la harpe féérique aux voix puissantes et rythmées, ce spectacle collaboratif vous emportera dans un voyage contrasté des côtes bretonnes à l'Irlande.

Invitation à entrer dans la salle par le joueur de cornemuse...

Cornemuse : Bryan Rudaz

INCANTATIONS, DÉSIRS ET LARMES

Media Vita

Incantation pour voix et percussions sur un hymne du IX^e siècle arrangé par le compositeur irlandais Michael McGlynn. *Au milieu de la vie nous sommes dans la mort, Dieu saint et fort, délivre-nous de la mort amère.* Soliste : Jonathan Zaugg

Full moonlight dance

Circle song de Karen Beth. *La pleine lune illumine nos danses, notre esprit danse, nous joignons nos mains et nos cœurs réjouis.* Création musicale et corporelle des élèves de rythmique-solfège.

Siuil a Ruin

En anglais et gaélique du compositeur irlandais Michael McGlynn chanson d'amour nostalgique. *J'aimerais tant me trouver sur la colline, mais c'est là que je me tiens et que je pleure et mes larmes feraient tourner un moulin. Je voudrais encore être tout contre toi, tu me raconterais des histoires incroyables qui me feraient rêver... Va, va mon ami, ouvre la porte, va*



doucement et envoie-toi avec moi ! Ah qu'il était beau et fort, je vais partir, j'irai partout pour le retrouver.

Duos et trios vocaux : Linda, Rosalie, Tristan

The mermaid's Croon

« Le chant de la sirène », air traditionnel des Hébrides, arrangé pour quatuor de harpes par Julie Sicre, d'après la version de Tamsin Dearnley.

The Willow tree

« Le saule pleureur » chanson populaire anglaise arrangée par John Rutter dans une adaptation pour voix égales par Catherine Fender. *Console moi car le vent est aussi amer que ma blessure. J'ai été trahi parce que je suis pauvre et qu'elle est fortunée. Je n'ai plus qu'à m'allonger pour mourir de chagrin sous le saule pleureur...*

The Salley Garden

Folklore irlandais arrangé par le compositeur anglais Benjamin Britten. *Dans le jardin des saules nous nous sommes rencontrés, nous aurions pu nous dire notre amour, mais j'ai été idiot et maintenant je suis seul et pleure.*

DANSES ET AIRS MARINS

Au son du fifre

Chant breton harmonisé par J. René Quignard pour chœur mixte a cappella et arrangé pour voix et instruments par Catherine Fender.

What shall we do ?

Célèbre chanson irlandaise, version pour voix égales de Petr Eben, adaptation Catherine Fender. *Que va-t-on faire ? que va-t-on faire de ce marin saoul dès l'aube? Mettons-le dans le canot ou jetons-le dans la cale, jusqu'à ce qu'il soit sobre ! Hissez la voile, voyez comme le bateau file si tôt le matin !*

Cockles and Mussels

Chanson populaire qui raconte l'histoire de la célèbre Molly Malone, figure de la ville de Dublin, vendeuse de coquillages et moules sur le marché de la ville.
Soliste : Jonathan Zaugg

Morrison's jig

Air traditionnel irlandais arrangé pour quatuor de harpes par Julie Sicre d'après la version de Nadia Birkenstock.

L'AMOUR SI LOIN...

Scarborough fair/ Canticle

« La foire de Scarborough » Chanson populaire du Nord de l'Angleterre croisée avec une chanson anti-guerre The side of a hill (Canticle). Ce quodlibet est popularisé par Simon et Garfunkel en 1966. Restitution pour harpe et 3 voix égales par Catherine Fender. *Allez-vous à la foire de Scarborough? Persil, sauge, romarin et thym... Rappelez-moi au bon souvenir d'une personne qui y vit et qui fut autrefois mon véritable amour. Dites-lui que si elle peut me fabriquer une chemise de lin sans aucune couture, alors elle sera mon véritable amour. Sur le flanc d'une colline, sur le sol enneigé, l'enfant de la montagne dort sans entendre l'appel du clairon. La pluie lave la tombe de ses larmes, un soldat nettoie son fusil. On leur demande de se battre pour une cause oubliée depuis très longtemps...*

The white rose

Chanson irlandaise, paroles gaéliques traditionnelles, texte en anglais et arrangement de Michael McGlynn. *Le vent souffle sur la fleur du pommier, le merle chante. Mon amour m'a offert une rose rouge et des violettes. Je lui ai donné une rose blanche en lui disant : sois protégé sur ton chemin, va mon amour, il n'y a pas d'autre soulagement que la mort elle-même !*

O Danny boy

Célèbre Londonderry air. Paroles françaises et arrangement pour 3 voix égales de Catherine Fender. *Les cornemuses appellent, leur écho résonne au loin, l'été s'en est allé et les roses fanent et toi tu dois partir. Mais lorsque tu reviendras, que l'été soit dans le pré ou que l'hiver se taise sous la neige, je serai là car je t'aime.*

LA FÊTE AU VILLAGE

The stone table Dance

Air irlandais de John Mock et Breizh Positive. Air breton d'Ar Re Yaouank. Arrangement musical Marie Bouquin et création des mouvements par les élèves de rythmique-solfège.

Mouth music

Une musique pour la bouche ou virelangue chanté de tradition celte et gaélique. Un chant pour soutenir la danse et imiter les violoneux avec des onomatopées et bribes de mots bizarres chantés très rapidement. Transcription de Dolores Keane, arrangement de John Faulkner, adaptation et transposition Catherine Fender.

O' Reilly daughter

Ballade irlandaise traditionnelle. *Le vieux Reilly's qui est borgne surveille de son unique œil sa fille que tout le monde voudrait séduire.*

*Là près du feu, il est un jeune homme
qui ose imaginer qu'il épousera la jeune
fille ! Soliste : Jonathan Zaugg*

Old Donegal

Air du nord de l'Irlande d'après une mélodie de Ruth Mervyn, légèrement transformé et arrangé en canon avec body percussion par Catherine Fender. *Par-delà la colline, un jour ensoleillé, balloté dans une carriole, filons vers Bally Bofey, là-bas le ciel est bleu ! Puis rentrons à Portnoo, tralala tralalère, dans le soleil ou sous la pluie, aller et retour !*

Invitation à quitter la salle par le joueur de cornemuse...

PARTICIPANT·E·S

Elèves de rythmique-solfège 6 de la classe

de Marie Reymond : Letizia Annese, Darius Arrigoni, Maya Hochuli, Olivia Morel, Erik Imhof, Manon Nicolet, Rebecca Nicolet, Emilie Stefaniak, Paloma Fest de Castro, Eva Kufrin, Livia Mejia, Latika Pai, Clémence Petitpierre, Holden Peixoto et Elodie Yerly.

Quatuor Allégorie, élèves de harpe de Julie

Sicre : Marie-Lou Hesperger, Héloïse Kloetzer, Gaia Menanteau, Johanne Zucchini.

Élève de chant de Fabrice Farina :

Jonathan Zaugg

Élève de cornemuse d'Yves Kneubuhler :

Bryan Rudaz

Harpe : Julie Sicre

Guitare et percussions : Nicolas Von Ritter

Accompagnement au piano :

Caroline Delcampe.

Chœurs de l'EML dirigés

par Catherine Fender :

Les Jeunes Chanteurs : Romane Ausoni, Hélène Castella, Lila Chanel, Léana Chataignier, Marion Colomb, Manon De Cock, Éline Fall, Bérénice Falquet, Louisa Huck, Lucie Milliet, Tate Morgan, Rosalie Onidi, Tristan Perriard, Thibault Siegenthaler, Linda Spillmann.

Voices : Déborah Barilier, Maya Breitenstein-Knobel, Élodie Brunner, Julia Chevalier, Valérie Decrouy, Sylvie Fontannaz, Madeline Gfeller, Assya Mouchailov, Anne Onidi, Aline Ramond, Julie Sicre, Béatrice Terrasse, Carmen Vessaz, Loredana Von Allmen, Arielle Zaugg Brunner.

Chœur Féminin : Florence Abansir, Nina Ausderau, Indhira Avilés, Lydie Beauport, Erica Bedin, Rahel Bischof, Marie Bürgisser, Émilie Capt, Paloma Cito, Rachel Denis de Andrés, Magali Esteve-Bourdin, Sylvie Fontannaz, Joanna Fowler, Claudine Geneletti, Agathe Guillot, Aysylu Kaya, Sonia Knak, Jitka Kolarova, Marine Lambert, Maria Marbrier, Laetitia Marra, Adeline Masclet, Sonia Meyer, Isabelle Michalet-Felix, Maureen Miles, Assya Mouchailov, Anne Onidi, Béatrice Saner, Carmen Vessaz, Yinai Wang.

Retrouvez l'Ecole de Musique Lausanne
sur les réseaux sociaux !

